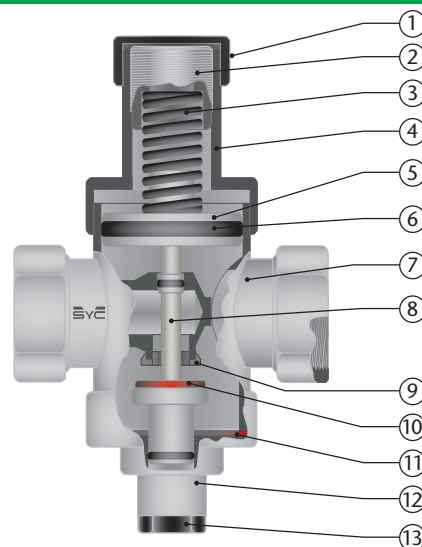




DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrição - Description	Material - Material
1	Tampa - Cap	Resina acetálica - Acetalic resin
2	Regulador da mola - Spring calibration	Latão - Brass CW614N
3	Mola - Spring	Aço - Steel
4	Tampa superior - Upper cover	Latão - Brass CW617N
5	Pistão - Piston	Latão - Brass CW614N
6	O - Ring	NBR
7	Corpo - Body	Latão - Brass CW617N
8	Eixo - Stem	Latão - Brass CW614N
9	Assento - Seat	Latão - Brass CW617N
10	Junta do assento - Gasket seat	NBR
11	O - Ring	NBR
12	Tampa inferior - Bottom plug	Latão - Brass CW617N
13	Tampa do manómetro - Pressure gauge cap	Resina acetálica - Acetalic resin

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

- Corpo e tampas de latão conforme NP EN 12165.
- Componentes internos de latão conforme NP EN 12164.
- Pressão máxima de entrada: PN 16.
- Temperatura máxima de serviço: 80 °C.
- Extremos com rosca fêmea conforme NP EN ISO 228-1.
- Assento em latón CW617N conforme NP EN 12165.
- Regulação de 1 a 4 bar.
- Pré-regulação a 3 bar.
- Montagem horizontal, vertical, oblíqua ou invertida.
- Relação de redução: 5:1.
- Conexão manómetro: rosca fêmea 1/4" conforme NP EN ISO 228-1.

APLICAÇÕES GERAIS

- Água e ar comprimido.

Observações:

Dada a complexidade, variedade e grande quantidade de especificações particulares de cada instalação, em conjunção com a existência de diversos factores que podem afectar as condições de trabalho e natureza do produto, é da responsabilidade do utilizador final realizar os ensaios necessários para garantir o correcto funcionamento do produto em cada aplicação concreta.

A instalação do produto deverá ser realizada e mantida seguindo os códigos de boa prática e/ou normas existentes.

BASIC FEATURES

- Body and plugs in brass according to EN 12165.
- Inner parts in brass according to EN 12164.
- Inlet maximum pressure: PN 16.
- Maximum working temperature: 80 °C.
- Female thread ends according to EN ISO 228-1.
- Seat in brass CW617N according to EN 12165.
- Tare field from 1 to 4.
- Pre-setting at 3 bar.
- It can work in horizontal, vertical, oblique or inverted position.
- Reduction rate: 5:1.
- Pressure gauge connection: female thread 1/4" according to EN ISO 228-1.

GENERAL APPLICATIONS

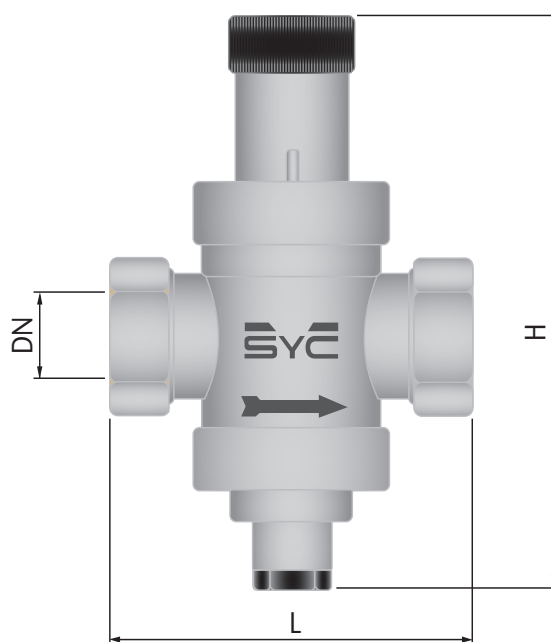
- Water and compressed air.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.0- 12/20
1/3

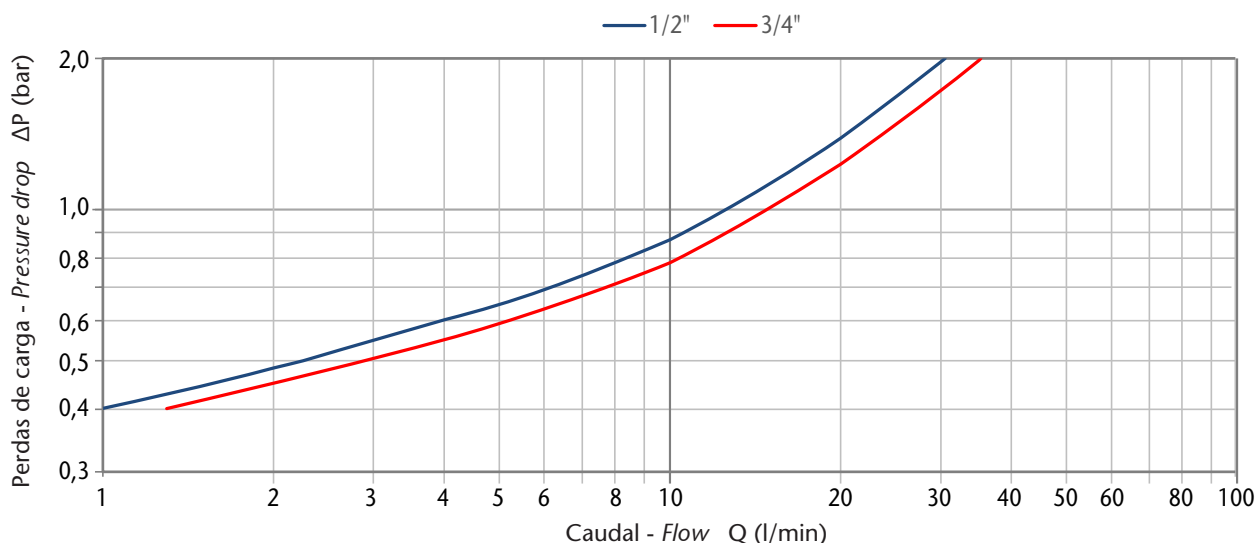

INFORMAÇÃO TÉCNICA - TECHNICAL INFORMATION

MEDIDA - SIZE		COD.	PN	Dimensões Dimensions		Gama de caudal ¹⁾ Flow range		Peso aprox. Weight aprox. (g)
inches	DN			H (mm)	L (mm)	(l/min)	(m³/h)	
1/2"	15	RP140003	16	112	60	10 - 14	0,6 - 0,8	370
3/4"	20	RP140004	16	113	60	12 - 16	0,7 - 0,9	380

¹⁾ Respeite esta gama de caudal recomendado na escolha do redutor adequado afim de se obter um funcionamento silencioso e com baixa perda de carga.
 Respect this recommended flow range for selecting the adequate pressure reducer in order to obtain the best functioning, silence and smaller loss of charge.

DIAGRAMA DE PERDAS DE CARGA / HEAD LOSS CHART

(Água em escoamento horizontal a 20 °C / Water in horizontal flow at 20 °C)



Rev.0-12.20
2/3



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Pode ser montado em posição horizontal, vertical, oblíqua ou invertida (ver Fig. 1).
- O redutor deve ser instalado respeitando a flecha marcada no corpo.
- O redutor de pressão pode ser danificado pela água suja, assim recomenda-se instalar um filtro de autolimpeza antes do redutor para proteção (ver Fig. 2).
- Quando há um dispositivo que produz ou armazena água quente ou as tubagens estão expostas a alterações bruscas de temperatura, pode ocorrer um aumento da pressão de saída, pelo que também se recomenda instalar um vaso de expansão depois do redutor de pressão para evitar este problema.
- Adicionalmente recomenda-se instalar um amortecedor SYC 145 para evitar golpes de ariete que danificarão as partes internas do redutor.
- Usar válvulas de corte para permitir possíveis operações de manutenção.
- Ajuste de pressão: para se alterar a pressão de saída, desenroscar e retirar a tampa de plástico negro, depois e usando uma chave de fenda, rodar o regulador da mola como indicado na sequência de imagens da Figura 3. Ao rodar no sentido horário aumenta-se a pressão, enquanto que no sentido anti-horário diminui-se a pressão. Este ajuste correcto deve ser realizado quando a saída para o edifício/piso a alimentar está fechada.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

- It can work in horizontal, vertical, oblique or inverted position (see Figure 1).
- The pressure reducing must be installed respecting the arrow direction engraved on the body.
- Pressure reducing valves can be damaged by dirty water, so is recommended to install a self-cleaning filter upstream the reducer for protection (see Fig. 2).
- When there is a device which produce or store hot water or pipes are exposed to sudden changes in temperature, an increase of outlet pressure may occur, so is also recommended to install an expansion vessel downstream the pressure reducer to avoid this problem.
- We recommend moreover to install a stopshock valve SYC 145 to prevent water hammer which would damage the inner parts of the pressure reducer.
- Use shut-off valves to allow possible maintenance operations.
- Pressure adjustment: in order to modify the outlet pressure, first remove the black plastic cap, then by using a screwdriver, turn the calibration spring as indicated in the pictures sequence of Figure 3. By turning clockwise the pressure increases, while counter-clockwise the pressure decreases. A right setting should be made while the plant outlet is closed.

Figura 1
Figure 1

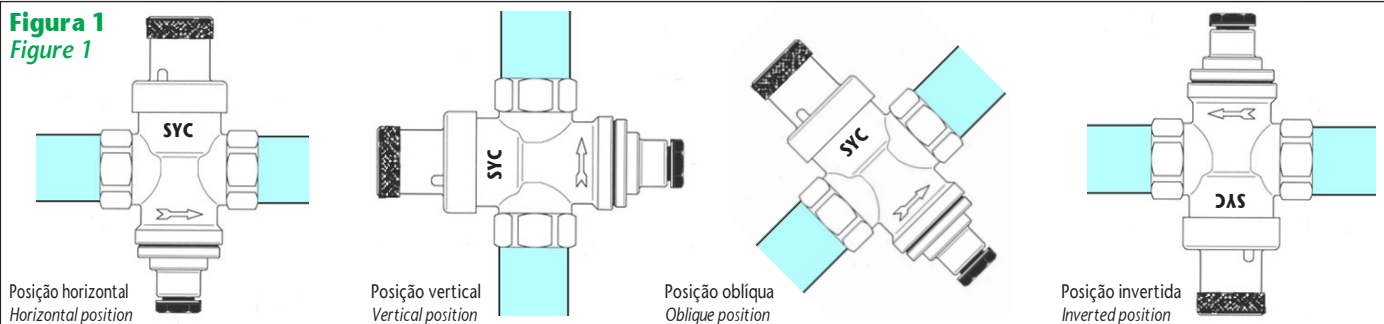


Figura 2
Figure 2

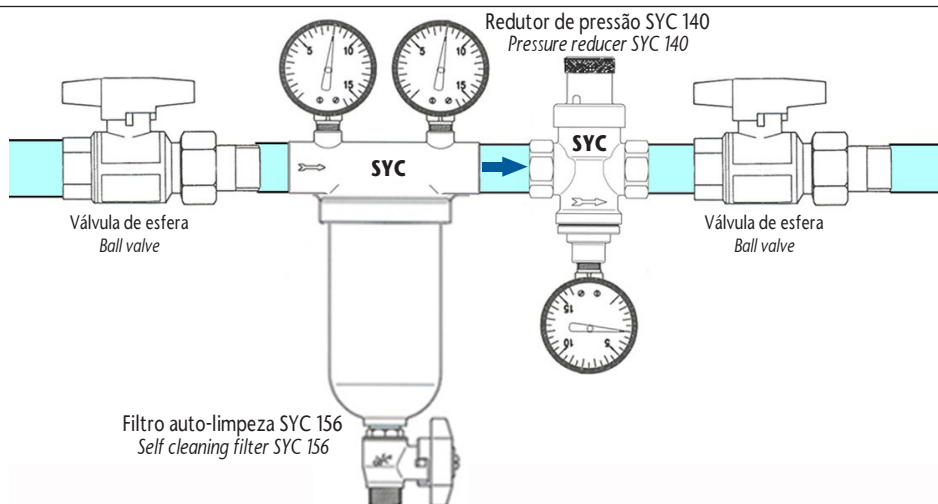


Figura 3
Figure 3



Nota : Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos, o desenho e os dados fornecidos podem ser alterados sem aviso prévio.
 Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.0- 12.20
3/3